



by Schneider Electric

Korisnički priručnik za Easy UPS SMV serije 750, 1000, 1500, 2000, 3000 VA

Važne bezbednosne poruke

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA - Odeljak sadrži važna uputstva koja se moraju pratiti tokom instaliranja i održavanja UPS-a i baterija.

Pažljivo pročitajte ova uputstva i pogledajte opremu kako biste se upoznali sa uređajem pre nego što pokušate da ga instalirate, da ga pustite da radi, servisirate ili održavate. Sledeće specijalne poruke mogu da se pojavljuju u ovom dokumentu ili na opremi kao upozorenje na potencijalne opasnosti ili da se skrene pažnja na informacije koje razjašnjavaju ili pojednostavljaju proceduru.



Dodavanje ovog simbola na bezbednosnu nalepnicu „Opasnost“ ili „Upozorenje“ ukazuje na postojanje opasnosti od struje što može da dovede do povrede ukoliko se uputstva ne slede.



Ovo je simbol bezbednosnog upozorenja. Koristi se da vas upozori na potencijalne opasnosti od povrede. Pridržavajte se svih bezbednosnih poruka koje prate ovaj simbol kako ne bi došlo do moguće povrede ili smrti.

OPASNOST

OPASNOST ukazuje na opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, dovodi do smrti ili ozbiljne povrede.

UPOZORENJE

UPOZORENJE ukazuje na opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može da dovede do smrti ili ozbiljne povrede.

OPREZ

OPREZ ukazuje na opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može da dovede do manje ili umerene povrede.

OBAVEŠTENJE

OBAVEŠTENJE se koristi za obaveštavanje o radnjama koje nisu povezane sa povredom.

Uputstvo za rukovanje proizvodom



<18 kg
<40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



>55 kg
>120 lb



Bezbednosne i opšte informacije

Opšta bezbednost

- Pridržavajte se svih nacionalnih i lokalnih odredbi za električnu opremu.
- Ovaj UPS je namenjen za upotrebu isključivo u zatvorenom prostoru. Da bi se sprečio rizik od požara ili električnog udara, instalirajte u zatvorenom prostoru sa kontrolisanom temperaturom i vlažnošću vazduha, u kome nema konduktivnih zagađivača.
- Strujna utičnica preko koje se napaja UPS mora da bude postavljena u blizini UPS-a i da ima lak pristup.
- UPS mora da bude povezan na strujnu utičnicu sa uzemljenjem.
- **OPREZ** Ovaj UPS je dizajniran da ispunji sve zahteve samo PC računara.
- **OPREZ** Rizik od električnog udara. Nemojte da uklanjate poklopac kućišta. Servisiranje mora da obavlja kvalifikovani inženjer.

Bezbednost baterije

OPREZ

GAS VODONIK SULFID I MNOGO DIMA

- Zamenite bateriju barem na svakih pet godina.
- Zameňte bateriju čim UPS ukaže na to da je potrebna zamena.
- Zamenite bateriju na kraju servisnog veka trajanja.
- Zamenite bateriju istom vrstom baterije sa istim brojem kao one što su originalno instalirane u opremi.
- Zamenite bateriju čim UPS pokaže da se baterija pregrijala ili da se UPS unutra pregrijao ili kada je vidljivo curenje elektrolita. Isključite UPS, isključite ga iz strujnog napajanja i odvojite baterije. Nemojte koristiti UPS dok baterije ne budu zamenjene.

Nepridržavanje ovih uputstava može da dovede do povrede.

- Servisiranje baterija koje menja korisnik mora da obavi ili nadzire osoblje koje je poznato sa baterijama i traženim merama opreza. U ovom slučaju baterije ne menja korisnik.
- Kada menjate bateriju, UPS mora biti ISKLJUČEN, kao i utikač za struju.
- **OPREZ** Nemojte odlagati baterije u vatru. Baterije mogu da eksplodiraju.
- **OPREZ** Rizik od eksplozije ukoliko se baterija zameni pogrešnom vrstom. Iskorišćene baterije odlagati u skladu sa uputstvima.
- Nemojte otvarati ili uništavati baterije. One sadrže elektrolit koji je toksičan i opasan za kožu i oči.
- **OPREZ** Baterija može da predstavlja rizik od električnog udara i visoke struje kratkog spoja. Treba razmotriti sledeće mere opreza prilikom rada sa baterijama.
 - a. Uklonite satove, prstenje ili druge metalne predmete.
 - b. Koristite alatke sa izolovanim drškama.
 - c. Nosite gumene rukavice i čizme.
 - d. Nemojte stavljati alatke ili metalne delove na vrh baterija.
 - e. Isključite izvor napajanja pre nego što povežete ili isključite polove baterije.
 - f. Utvrdite da li je baterija omaškom uzemljena. Ukoliko je omaškom uzemljena, uklonite izvor iz uzemljenja. Kontakt sa bilo kojim delom uzemljene baterije može da dovede do strujnog udara. Verovatnoća pojave udara može da se smanji ukoliko su uzemljenja uklonjena tokom instaliranja i održavanja.

- **OPREZ** UPS sadrži unutrašnje baterije i može da predstavlja opasnost od udara čak i kada je isključen iz strujnog napajanja.
- **OPREZ** Rizik od električnog udara. Kolo baterije nije izolovano od strujnog priključka. Između polova baterije i uzemljenja možda postoji opasan napon. Testirajte pre nego što dodirnete.

Upozorenje za radio frekvenciju

Ovo je kategorija C2 UPS proizvoda. U stambenom okruženju ovaj proizvod može da izazove radio smetnje, pa se od korisnika može tražiti da preduzme dodatne mere.

Inventar



USB kabl



Softver, korisnička dokumentacija

Opcionalno

Model	Kabl
SMV750CAI	a x 1 b x 1
SMV1000CAI	
SMV1500CAI	
SMV2000CAI	
SMV3000CAI	a x 1 c x 1



a) IEC C14 utikač za C13 utičnicu



b) SCHUKO utikač za IEC C13 utičnicu



c) SCHUKO utikač za IEC C19 utičnicu

Specifikacije proizvoda

- A

Dugme za Uključivanje/Isključivanje

B

RS-232

C

USB port

D

Otvor za ventilaciju/hlađenje

E

Konektor baterije

F

Ulaz za struju
- G

Osigurač

H

Rezervne utičnice za baterije sa zaštitom od udara

I

Sklopka (samo kod SMV3000CAI)

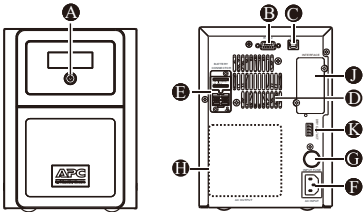
J

Pametan otvor

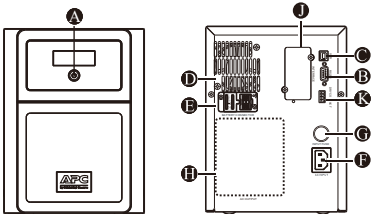
K

Suvi kontakt

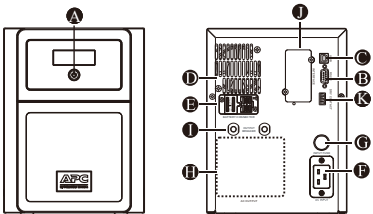
Model	Izlaz - vrsta i količina
SMV750CAI SMV1000CAI SMV1500CAI	 x 6



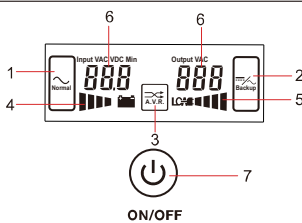
Model	Izlaz - vrsta i količina
SMV2000CAI	 x 6



Model	Izlaz - vrsta i količina
SMV3000CAI	 x 6



Displej na prednjem panelu

LCD	Status
	<ol style="list-style-type: none">Režim na linijiRežim baterijeAutomatsko regulisanje naponaKapacitet baterijeKapacitet punjenjaUPS statusDugme za uključeno/isključeno napajanje

Instalacija i uključivanje

1. Instalacija.

- UPS MORA da bude instaliran unutra, u kontrolisanom okruženju u kom nema prašine, korozivnih elemenata u vazduhu ili provodne prašine.
- NEMOJTE instalirati napolju.
- Čuvati dalje od direktne sunčeve svetlosti, vode i izvora toplote
- Uređaj postavite na stabilan pod.



2. Povežite bateriju tako što ćete povući ručicu za bateriju nagore, a zatim je gurnuti u uređaj.

- Konektor baterije se nalazi na zadnjem panelu.
 - Povežite pre rada.
 - Isključite pre transporta. Isključite UPS i uklonite ulazni kabl za napajanje pre nego što isključite konektor baterije.



3. Povežite opremu na UPS. Nemojte koristiti produžne kablove.

- NEMOJTE povezivati štampače, grejače ili aparate za kopiranje na UPS.
- Tokom nestanka struje ili drugih problema sa strujom, rezervne utičnice za baterije se napajaju ograničeno vreme sa Easy UPS-a.

4. Priključite kabl za napajanje za Easy UPS direktno u zidnu utičnicu, a ne u prenaponsku zaštitu ili u razvodnu utičnicu.

5. Pritisnite dugme uključeno/isključeno da biste uključili uređaj.

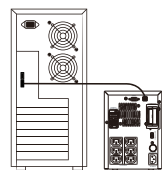
- Easy UPS treba da napaja bateriju najmanje 8 sati kako bi se obezbedilo dovoljno vremena rada.
- Pritisnite dugme uključeno/isključeno 1-3 sekunde. Zujanje je potvrda da je Easy UPS uključen i da napaja povezane uređaje.

6. Pokrenite UPS na hladno.

- Funkciju hladnog pokretanja koristite za napajanje povezane opreme sa UPS baterija kada je UPS isključen i nema jedinice za napajanje.

7. Povežite i instalirajte softver za upravljanje.

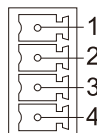
- Easy UPS se dostavlja sa softverom za upravljanje isključivanjem operativnog sistema bez nadzora, UPS nadgledanjem i UPS postavkama.
- Više informacija potražite na adresi www.apc.com.



8. Kada UPS radi u jednom od tri stanja koja su prikazana u nastavku, aktiviraće se interfejs za suvi kontakt. Dijagram je prikazan na sl.1.

- Kada UPS otkrije kvar baterije, aktiviraće se PIN1-4 za suvi kontakt.
- Kada UPS radi u rezervnom režimu, aktiviraće se PIN2-4 za suvi kontakt.
- Kada UPS radi u AC režimu, aktiviraće se PIN3-4 za suvi kontakt.

Kada UPS radi u...	Aktiviraj
1. AC režim	PIN3-4
2. Rezervni režim	PIN2-4
3. Režim pripravnosti	nije primenjivo
4. AC režim i slaba baterija	PIN1-4 i PIN3-4
5. Režim pripravnosti i slaba baterija	PIN1-4









(sl. 1)

Specifikacije

Model		SMV750CAI	SMV1000CAI	SMV1500CAI	SMV2000CAI	SMV3000CAI
Ulaz	Napon	220/230/240VAC				
	Raspon napona	165~290Vac±5Vac			165~295Vac±8Vac	
	Osigurač	8A	8A	12A	20A	25A
	Raspon frekvencije	45-65 Hz (auto senzor) ±1Hz				
Izlaz	UPS kapacitet (ukupno)	750VA 525W	1000VA 700W	1500VA 1050W	2000VA 1400W	3000VA 2100W
	Izmereni napon	230VAC				
	Vreme prenosa	Obično 2-6 ms, maks. 12 ms				
	Oblik talasa	Čist sinusni talas				
Baterija	Tip (bez održavanja)	12V/7Ah x 2 olovni	12V/7Ah x 2 olovni	12V/10Ah x 2 olovni	12V/7Ah x 4 olovni	12V/9Ah x 4 olovni
	Vreme punjenja	4-6 sati oporavlja 90% kapaciteta				
Fizički	Dimenzije (D x Š x V, mm)	410 x 160 x 220			455 x 180 x 240	
	Neto težina (kg)	13,6		17,8	23,5	25,2
	Dimenzije pakovanja (D x Š x V, mm)	508 x 272 x 339			604 x 319 x 414	
	Bruto težina (kg)	16,6		20,75	26,9	28,9
Okruženje	Radna temperatura i vlažnost	0-95 % RH @ 0-40°C (bez kondenzovanja)				
	Nivo buke	Manje od 45 dB				
Vrsta kućišta	IP ocena	IP20				

Zvučni indikatori i statusne ikone

Ako Easy UPS...	Mogući uzrok...
Oglašava zvučni signal svake 2 sekunde.	Easy UPS radi na bateriju. Razmotrite čuvanje svakog posla koji je u toku.
Neprestani zvučni signal.	Slaba baterija i rad baterije je veoma loš. Brzo sačuvajte svaki tekući posao, zatvorite sve otvorene aplikacije i isključite operativni sistem.
Neprestani ton sa  koji svetli.	Izlazi rezervne baterije su prepuni.
Neprestani ton sa  koji svetli. a. Pritisnite dugme uključeno/isključeno 1-3 sekunde da biste utišali alarm. b. Neprestani ton će se i dalje javljati sve dok se baterija ne ISTROŠI (<11Vdc svaki BATT)	 01 : Otkriven je problem sa ventilatorom  02 : Inverter fali  03 : Inverter je premašio napon
Oglašava se zvučni signal na 4 sekunde sa  koji svetli.	Baterija je skoro na izmaku radne sposobnosti ili je oštećena.

Rešavanje problema

Problem i mogući uzrok	Rešenje
Easy UPS se ne uključuje	
Easy UPS nije uključen.	Pritisnite dugme uključeno/isključeno.
Easy UPS nije povezan na strujno napajanje, nema dostupnog strujnog napajanja na zidnoj utičnici ili je strujno napajanje pod restrikcijom ili ima prejak napon.	Proverite da li je kabl bezbedno povezan na zidnu utičnicu i da li na njoj ima strujnog napajanja. Tamo gde je moguće, proverite da li je zidna utičnica uključena ili da li ulazni osigurač pravilno funkcioniše.
Baterija nije povezana.	Pogledajte odeljak <i>Mesto i napajanje na strani 5</i> .
Povezana oprema gubi napajanje	
Došlo je do preopterećenja Easy UPS-a.	Uklonite svu opremu koja nije osnovna a koja je povezana na izlaze. Ponovo povežite jedan po jedan uređaj na Easy UPS.
Baterija za Easy UPS je potpuno ispražnjena.	Povežite Easy UPS na strujno napajanje i ponovo puniti 10 sati.
Možda je potrebno servisiranje Easy UPS-a.	Obratite se tehničkoj podršci kompanije Schneider Electric.
Easy UPS radi sa napajanjem na bateriju dok je priključen na strujno napajanje	
Utikač je malo izvučen iz zidne utičnice, zidna utičnica više nema strujno napajanje ili je pregoreo osigurač.	Uverite se da je utikač potpuno gurnut u zidnu utičnicu. Uverite se da zidna utičnica ima strujno napajanje tako što ćete je proveriti za drugi uređaj. Ili zamenite osigurač.
Poruka Err svetli na interfejsu displeja	
Err 01 : Otkriven je problem sa ventilatorom	Isključite Easy UPS. Očistite prašinu ili materijale koji su zapušili ventilator za hlađenje i uključite Easy UPS on. Ukoliko se poruka o grešci i dalje bude javljala, kontaktirajte tehničku podršku kompanije Schneider Electric.
Err 02 : Otkriven je nedostatak invertera	Isključite Easy UPS. Isključite opremu koja nije osnovna sa izlaza i uključite Easy UPS. Ukoliko se poruka o grešci i dalje bude javljala, kontaktirajte tehničku podršku kompanije Schneider Electric.
Err 03 : Otkriven je veliki napon na inverteru	Obratite se tehničkoj podršci kompanije Schneider Electric.
Easy UPS oglašava zvučnim signalom svake 4 sekunde	
Baterija nije povezana.	Uverite se da je konektor baterije na zadnjem panelu povezan.
Baterija je skoro na izmaku radne sposobnosti ili je oštećena.	Kontaktirajte tehničku podršku kompanije Schneider Electric ukoliko Easy UPS nastavi da oglašava zvučni signal i kada je konektor baterije bezbedno povezan.
Easy UPS ima neadekvatno vreme rada baterije	
Baterija nije potpuno napunjena. Baterija je gotovo na izmaku radne sposobnosti i mora se zameniti.	Ostavite Easy UPS povezanim na strujno napajanje 10 sati dok se baterija ne napuni do punog kapaciteta. Kako baterija stari, smanjuje se mogućnost rada.

Servis

Ukoliko je potrebno servisiranje uređaja, nemojte ga vraćati dileru. Pratite sledeće korake:

1. Pregledajte odeljak Rešavanje problema u ovom priručniku kako biste eliminisali obične probleme.
2. Ako se problem i dalje bude javljao, kontaktirajte službu za podršku klijenata kompanije Schneider Electric IT (SEIT) preko APC-a putem Schneider Electric veb sajta, **www.apc.com**.
 - a. Zabeležite broj modela i serijski broj, kao i datum kupovine. Model i serijski brojevi se nalaze na zadnjem panelu uređaja.
 - b. Call SEIT korisnička podrška i tehničar će pokušati da reše problem preko telefona. Ukoliko to nije moguće, tehničar će izdati broj autorizacije vraćenog materijala (Returned Material Authorization Number, RMA#).
 - c. Ukoliko je uređaj pod garancijom, popravke su besplatne.
 - d. Servisne procedure i povraćaji mogu da se razlikuju internacionalno. Uputstva specifična za zemlju potražite u APC-u na veb sajtu kompanije Schneider Electric.
3. Spakujte uređaj u originalno pakovanje kad god je moguće kako ne bi došlo do oštećenja u tranzitu. Nemojte nikada koristiti penaste kuglice za pakovanje. Oštećenje u transportu nije pokriveno garancijom.
4. **Uvek SKINITE BATERIJE UPS-a pre isporuke. Prema regulativama Ministarstva transporta Sjedinjenih Američkih Država (United States Department of Transportation, DOT) i Međunarodne asocijacije za vazdušni prevoz (International Air Transport Association, IATA) baterije UPS-a se moraju skinuti pre isporuke. Unutrašnje baterije moraju ostati u UPS-u.**
5. Na spoljnoj strani pakovanja napišite RMA broj koji je dostavila korisnička podrška.
6. Uređaj vratite putem osigurane, unapred plaćene kurirske službe na adresu koju je dostavila korisnička podrška.

Garancija

Registrujte proizvod na mreži <http://warranty.apc.com>

Standardna garancija traje dve (2) godine od datuma kupovine. Standardna SEIT procedura je zamena originalnog uređaja uređajem koji je popravljen u fabrici. Klijenti koji moraju da dobiju nazad originalni uređaj zbog dodeljivanja oznaka imovine i postavljanja rasporeda amortizacije moraju to da traže pri prvom kontaktu sa predstavnikom SEIT tehničke podrške. SEIT će vam isporučiti zamenski uređaj kada odeljenje za popravke primi oštećeni uređaj ili vam poslati po hitnom postupku nakon prijema broja važeće kreditne kartice. Korisnik plaća isporuku uređaja SEIT-u. SEIT plaća troškove kopnenog saobraćaja za isporuku zamenskog uređaja klijentu.

APC za Schneider Electric IT korisničku podršku širom sveta

Za korisničku podršku u određenoj zemlji, idite na veb sajt kompanije APC za Schneider Electric, **www.apc.com**.